

COFRAM
Oralité

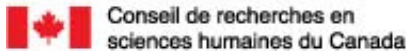
Chaire de recherche du Canada
en oralité des francophonies
minoritaires d'Amérique



Centre de recherche
bretonne et celtique
Université de Bretagne occidentale
Brest



Groupe de recherche
en études acadiennes
Université Sainte-Anne



Forum canadien de recherche
publique sur le patrimoine

forpp



L'APPORT DES PRÊTRES ET RELIGIEUX AU PATRIMOINE DES MINORITÉS *Parcours comparés Bretagne/Canada français*

À des degrés divers et selon des points de vue qui leur sont propres, la Bretagne et le Canada français ont connu des parcours comparables au cours des siècles en raison de leur situation particulière. Ces liens apparaissent dès le XVII^e siècle quand les missionnaires jésuites du Canada s'inspiraient des pratiques d'évangélisation du Breton Michel Le Nobletz. Établies dans les marges des grands centres et, de surcroît, minoritaires, ces populations ont été soumises à des pressions linguistiques majoritaires – le français pour les Bretons et l'anglais pour les Canadiens français – et ont dû déployer, avec plus ou moins d'ardeur et de succès, tout l'arsenal des ressources à leur disposition pour organiser la résistance et affirmer une identité collective que ces forces assimilatrices menaçaient dans les domaines essentiels de leur existence : la culture, la politique, la société, l'économie.

Dans le domaine culturel, la valorisation des éléments du fonds commun de ces sociétés – la langue, la religion catholique, les origines, les us et coutumes – a fait d'elles les premiers laboratoires d'étude des traditions populaires de leur pays. La création de l'*Académie celtique* comme de la *Société du parler français au Canada*, entre autres, ont favorisé l'éclosion de ce qui deviendra les études en arts et traditions populaires, folklore ou ethnologie.

Depuis 2005, une série de réunions scientifiques autour du thème de la résistance des marges a mis en lumière le zèle de personnes et de groupes engagés dans cette défense culturelle, et préparé ces journées

d'étude. Comme le montrent les *Rencontres britto-franco-canadiennes* qui ont suivi, il appert que les clercs, prêtres et religieux, tant bretons que canadiens-français, se sont distingués dans ces recherches en patrimoine et qu'ils ont joué un rôle décisif dans sa protection. Les abbés Cadic, Duine, Falc'hun et Perrot en Bretagne, et les pères Chiasson et Lemieux, avec aussi des religieuses, Marie-Ursule et Jolicœur, au Canada, en sont des figures emblématiques. Le thème des prêtres et religieux collecteurs a ainsi nourri la présente réflexion et débouché sur un questionnement en miroir.

Qui étaient ces religieux ? À quelle époque ont-ils œuvré ? À quel moment de leur carrière ? Qu'ont-ils recueilli ? Dans quel but ? Comment ? Qu'est-il advenu de leurs cueillettes ? Quelle place leur reconnaît-on de nos jours dans l'institution de l'ethnologie ? Que révèlent leurs travaux sur leurs rapports à la culture populaire ? Tel est l'objet des délibérations, organisées à Pointe-de-l'Église et à Brest (dans le cadre du programme de recherche « PRÉCOL - les prêtres-collecteurs » soutenu par la Maison des sciences de l'homme en Bretagne). À partir d'une mise en contexte sociohistorique, elles examineront quelques figures exemplaires et les principaux domaines d'action de ces clercs.

Comité scientifique et organisateur

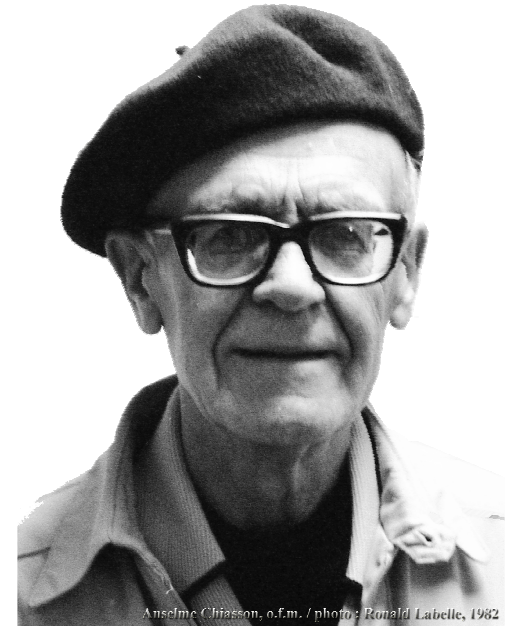
Ronald Labelle, Jean-Pierre Pichette,
Fañch Postic,

Jean Simard et Jean-François Simon

Renseignements et secrétariat

Elaine LeBlanc, Centre acadien
(902) 769-2114, poste 7204

L'Apport des prêtres et des religieux au patrimoine des minorités Parcours comparés Bretagne/Canada français Journées internationales d'étude 19-21 octobre 2011



Anselme Chiasson, o.f.m. / photo : Ronald Labelle, 1982

Laboratoire de littérature orale

Centre acadien

Université Sainte-Anne

Pointe-de-l'Église
(Nouvelle-Écosse)

**L'APPORT DES PRÊTRES ET RELIGIEUX
AU PATRIMOINE DES MINORITÉS**

**PARCOURS COMPARÉS
BRETAGNE/CANADA FRANÇAIS**

JOURNÉES INTERNATIONALES D'ÉTUDE

organisées conjointement par
la Chaire de recherche en oralité des
francophonies minoritaires (COFRAM)
et le Groupe de recherche en études
acadiennes (GRÉA)
de l'Université Sainte-Anne (Nouvelle-Écosse)

en partenariat avec
le Centre de recherche bretonne et celtique
(CRBC)
de l'Université de Bretagne occidentale
(Brest)

avec le soutien financier
du Conseil de recherche en sciences humaines
du Canada (CRSH)
du Forum canadien de recherche publique en
patrimoine (FCRPP)
du Secrétariat aux affaires
intergouvernementales canadiennes - Québec
(SAIC)
de la Maison des sciences de l'homme en
Bretagne (MSHB)

et la collaboration
de la Chaire de recherche McCain en
ethnologie acadienne (CREMEA)
Université de Moncton (Nouveau-Brunswick)
et
de la Société québécoise d'ethnologie (SQE)
(Québec)

Laboratoire de littérature orale
Centre acadien
Université Sainte-Anne
Pointe-de-l'Église (Nouvelle-Écosse)
19-21 octobre 2011

PROGRAMME /HORAIRE

Salle Marc-Lescarbot / Rendez-vous de la Baie
Université Sainte-Anne

LE MERCREDI 19 OCTOBRE 2011

18h-18h30
Accueil

18h30-19h
Mots de bienvenue

19h-20h
Ouverture

**Parcours comparés de la Bretagne et du Canada
français : les religieux dans la collecte ethnographique**

Jean-Pierre Pichette *Le rôle des religieux dans
l'histoire de la collecte au Canada français.
Un panorama*

Fañch Postic *La contribution des religieux à la
connaissance des savoirs populaires en
Bretagne*

Ronald Labelle *Dédicace au père Anselme
Chiasson (1911-2004)*

LE JEUDI 20 OCTOBRE 2011

8h30-9h30

Première séance
Contexte sociohistorique et religieux

Martin Meunier *Inculturation ou acculturation ? La
délicate posture du clergé canadien-français
devant la culture populaire au XX^e siècle*

Yann Celton *La culture populaire sous le regard
du clergé finistérien dans les années 1950*

9h30-11h

Deuxième séance
Figures exemplaires I (CANADA ET BRETAGNE)

Jean Du Berger *Félix-Antoine Savard, au Québec et
en Acadie*

Ronald Labelle *Catherine Jolicœur, fille de Marie de
l'Assomption, en Acadie et au Québec*

Jean-Pierre Pichette *Germain Lemieux, jésuite,
prêtre collecteur au Québec et en Ontario*

11h-11h30
Pause

11h30-12h30
Troisième séance

Figures exemplaires II (CANADA ET BRETAGNE)

Fañch Postic *François Cadic : le folklore, entre
tentation scientifique et moyen d'apostolat*

Denise Rodrigue *Témoignage personnel de
l'expérience d'une religieuse*

12h30-14h00
Dîner en commun (cafétéria)

14h-15h30
Quatrième séance
Domaines d'action I (CANADA)

Aurélien Boivin *L'impact des religieux dans le
mouvement régionaliste québécois*

Wim Remysen/Louis Mercier *Les prêtres et
religieux linguistes et lexicographes*

Marcel Bénéteau *Les prêtres et religieux auteurs
de chansonniers*

15h30-16h
Pause

16h-17h30
Cinquième séance
Domaines d'action II (CANADA)

Bertrand Bergeron *Les prêtres et religieux
historiens et promoteurs de sociétés d'histoire
et de généalogie*

Jean Simard *Les prêtres et religieux
illustrateurs, photographes et cinéastes*

Philippe Dubé *Le curé de campagne et son œuvre de
collectionnement*

18h-20 h
Souper libre

LE VENDREDI 21 OCTOBRE 2011

9h-10h
Sixième séance

Domaines d'action III (BRETAGNE)

Yvon Tranvouez *Clercs et sciences humaines
dans les conflits pastoraux du catholicisme
français (vers 1945-vers 1980)*

Samuel Gicquel *Les Amérindiens du Canada vus par
les missionnaires bretons (XIX^e siècle-début du XX^e
siècle)*

10h-10h30
Pause

10h30-12h
Septième séance

**Table ronde – Au-delà de la Bretagne et du Canada
français : les religieux et la culture populaire en
Amérique française**

Normand Beaupré *Les prêtres et religieux et la
culture populaire en Nouvelle-Angleterre*

Barry Ancelet *L'exception louisianaise*

Dominique Sarny *L'Ouest canadien et les prêtres
collecteurs*

12h-13h30
Dîner en commun (cafétéria)

13h30-15h
Huitième séance

**Prêtres collecteurs en entrevues (films)
et objets d'étude (présentation du site PRÉCOL)**

15h-15h30
Pause

16h-17h
Conclusion

Jean-François Simon / Jean Simard
*Les prêtres et religieux ethnographes du
Canada français et de la France dans le regard
de l'autre*

17h30-18h
Mot de la fin

18h-20 h
Banquet